

Дополнительные условия

Siemens Digital Industries Software

Настоящие Дополнительные условия Electronic Design Automation («**Условия EDA**») дополняют положения Универсального клиентского договора («**UCA**») или Лицензионного договора конечного пользователя («**EULA**») между Заказчиком и СИСВ исключительно в отношении Решений и Продуктов, которым в Заказе присвоен буквенно-цифровой код EDA («**Решения Решения EDA**»). Настоящие Условия EDA вместе с UCA или EULA, в зависимости от того, что применимо, и прочими применимыми Дополнительными условиями, составляют единый договор между сторонами («**Договор**»).

1. **ОПРЕДЕЛЕНИЯ.** Термины в настоящем документе, начинающиеся с заглавной буквы, имеют значение, определенное в UCA или EULA, в зависимости от того, что применимо. Для данных Условий EDA применимы следующие дополнительные определения:

Термин «**Уполномоченный агент**» означает физическое лицо, за исключением любых сотрудников Конкурента EDA, которое работает на территории Заказчика и которому нужен доступ к Программному обеспечению EDA для поддержки внутренней деятельности Заказчика в качестве его подрядчика.

Термин «**Уполномоченный пользователь**» означает сотрудника компании Заказчика или Уполномоченного агента. В случае лицензий, предоставляемых для Территории, которая охватывает несколько Объектов, к Уполномоченным пользователям также относятся сотрудник и Уполномоченный агент Дочернего предприятия Заказчика.

Термин «**Дочернее предприятие Заказчика**» означает юридическое лицо, за исключением любого Конкурента EDA, контролируемое Заказчиком. Термин «**Контроль**» в данном определении употребляется в значении непосредственного или опосредованного владения более 50 % голосующих ценных бумаг соответствующего юридического лица.

Термин «**Конкурент EDA**» означает любое физическое или юридическое лицо, которое осуществляет деятельность в сфере разработки, маркетинга или предоставления решений для автоматизации проектирования электронных устройств, включая, помимо прочего, прикладное программное обеспечение, интеллектуальную собственность и встроенные продукты, либо в сфере сопутствующих услуг консалтинга или поддержки.

Термин «**Программное обеспечение EDA**» означает Программное обеспечение, содержащееся в Решении EDA.

Термин «**Объект**» означает отдельное физическое местоположение Заказчика, где Уполномоченным пользователям разрешается использовать Программное обеспечение EDA. При условии, что официальное и обычное место работы Уполномоченного пользователя — это лицензированный Объект, эпизодическое использование Программного обеспечения EDA таким пользователем в другом месте, кроме Объекта (например, использование по месту жительства пользователя, в аэропорту, в отеле и т. д.) считается использованием на Объекте и должно производиться в соответствии с ограничением, действующим в отношении такого Объекта.

Термин «**Территория**» означает Объекты или географические регионы, указанные в Заказе, где Заказчик может, в соответствии с лицензией, устанавливать и использовать Программное обеспечение EDA. Если иное не указано в Заказе или любой другой части Договора, Территорией считается Объект, на котором установлено Программное обеспечение EDA.

2. **ТИПЫ ЛИЦЕНЗИЙ.** В отношении Программного обеспечения EDA могут предлагаться лицензии следующих типов. В отношении определенного Программного обеспечения EDA, указанного в Заказе, могут быть предоставлены дополнительные типы лицензий. Каждая лицензия может использоваться только Уполномоченными пользователями на Территории и в течение срока, указанного в Заказе. Во избежание сомнений, использовать каждую лицензию может только один Уполномоченный пользователь в рамках одной сессии одновременно, если в Заказе не указано иное. Если лицензии на Программное обеспечение EDA предусматривают разные спецификации в зависимости от конкретной Территории, то необходимо поддерживать отдельные инсталляции.

- 2.1. Лицензия «**Backup**» («**Резервная**») означает лицензию, предоставляемую исключительно для поддержки резервных или отказоустойчивых установок Заказчика.

- 2.2. Лицензия «**Floating**» («**Для параллельного использования различными пользователями**») означает, что одновременно использовать лицензию может ограниченное количество Уполномоченных пользователей, для которых были приобретены лицензии на Программное обеспечение EDA в соответствии с Заказом.

- 2.3. Лицензия «**Node-Locked**» («**Привязанная к узлу**») или «**Mobile Compute**» («**Для мобильных вычислений**») означает лицензию, использование которой ограничивается единственным автоматизированным рабочим местом на Объекте, разрешенном в Заказе, а также ограничивается одной сессией одного Уполномоченного пользователя одновременно. Лицензия «**Node-Locked**» («**Привязанная к узлу**») может включать аппаратное блокирующее устройство или ключ для управления этим ограничением. Такие аппаратные блокирующие устройства или ключи являются мобильными. Это означает, что они могут свободно переноситься на другое автоматизированное рабочее место в пределах Территории без выдачи нового лицензионного файла.

- 2.4. Лицензия «**Perpetual**» или «**Extended**» («**Бессрочная**») означает лицензию, срок действия которой не ограничен. Бессрочные лицензии не включают в себя Услуги по обслуживанию.

- 2.5. Лицензия «**Subscription**» («**Подписочная**») или «**Term**» («**На определенный срок**») означает лицензию на ограниченный срок,

указанный в Заказе. Если в Заказе не указано иное, стоимость Услуг по обслуживанию включена в стоимость Подписочной лицензии.

- 2.6 Лицензия «**Test/QA**» (**«Для целей тестирования»**) означает, что лицензия предоставляется исключительно для поддержки текущей настройки, поддержки и тестирования установки и не может быть использована в производственной среде или с какой-либо другой целью.
3. **КОСВЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.** Косвенное использование Решений EDA посредством аппаратного или программного обеспечения, применяемого Заказчиком, не уменьшает количество прав Уполномоченных пользователей, которое необходимо приобрести Заказчику.
4. **ИДЕНТИФИКАТОР УЗЛА; ХОСТИНГ У ТРЕТЬЕГО ЛИЦА.** Заказчик должен предоставить компании СИСВ информацию, включая идентификатор хоста для каждой рабочей станции или сервера, где будет установлена часть управления лицензиями Программного обеспечения, достаточную для того, чтобы СИСВ сгенерировал файл лицензии, ограничивающий доступ к Программному обеспечению областью действия лицензий, предоставляемых в соответствии с каждым Заказом. Заказчик вправе привлечь к размещению Программного обеспечения третье лицо только с предварительного письменного согласия СИСВ. В качестве условия для такого согласия СИСВ может потребовать оформить отдельное письменное соглашение.
5. **УСЛУГИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ДЛЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ EDA.** Услуги по обслуживанию, усовершенствованию и технической поддержке для Программного обеспечения EDA (**«Услуги по обслуживанию»**) регулируются условиями, которые можно найти на веб-сайте <https://www.siemens.com/sw-terms/mes> и которые включены в настоящий документ посредством ссылки.
6. **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПРИМЕНИМЫЕ К РЕШЕНИЯМ ХаaS.**
- 6.1 **Права.** Облачные сервисы, содержащиеся в Решении EDA, могут использоваться (i) во всем мире определенным количеством Уполномоченных пользователей, которое указано в Заказе по отношению к таким Облачным сервисам, при условии соблюдения обязательств Заказчика по Договору, касающихся соблюдения требований экспортного контроля, и (ii) исключительно вместе с Программным обеспечением EDA, содержащимся в таком Решении EDA. Для целей таких Облачных сервисов Уполномоченный агент также может эпизодически обращаться к Облачным сервисам и использовать их в другом месте, за пределами территории Заказчика. Если Облачные сервисы позволяют Заказчику предоставить доступ дополнительным пользователям в роли «гостей» (guest), такой гостевой доступ может быть предоставлен любому физическому лицу, которому нужен доступ к соответствующим Облачным сервисам для поддержки внутренней деятельности Заказчика в качестве сотрудника, заказчика, клиента, поставщика, консультанта, агента, подрядчика или другого бизнес-партнера Заказчика. Гостевые пользователи считаются Уполномоченными пользователями в соответствии с настоящим Договором, но не будут учитываться в максимальном количестве Уполномоченных пользователей, которое указано в Заказе для соответствующей подписки. В любом случае каждый пользователь должен являться Уполномоченным пользователем, идентифицируемым по имени. Заказчик может со временем переназначить право на доступ к Облачным сервисам и их использование от одного Уполномоченного пользователя другому Уполномоченному пользователю внутри той же самой категории Прав 1 (один) раз в течение календарного месяца. Дополнительные ограничения на использование могут действовать в отношении использования Заказчиком Облачных сервисов и могут быть технически реализованы с помощью параметров Облачных сервисов.
- 6.2 **Поддержка и Договоры об уровне оказываемых услуг (SLA).** Техническая поддержка СИСВ для этих Облачных сервисов и применимые уровни оказываемых услуг регулируются Системой уровней оказываемых услуг и поддержки Облачных сервисов, которую можно найти на веб-сайте <https://www.siemens.com/sw-terms/sla> и которая включена в настоящий документ посредством ссылки. Уровни оказываемых услуг и технической поддержки не применимы к Облачным сервисам, используемым вместе с Программным обеспечением, для которого больше не предоставляются Услуги по обслуживанию.
7. **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВА И ОГРАНИЧЕНИЯ.**
- 7.1 **Заказы, размещенные Дочерними предприятиями Заказчика и Сторонними плательщиками; Ответственность за Оплату.** Любое дочернее предприятие Заказчика вправе оформить Заказ согласно Договору для своего собственного внутреннего использования, при условии, что в соответствующем Заказе есть ссылка на Договор. Заказчик соглашается выполнять обязательства любого такого Дочернего предприятия Заказчика в случае его неплатежеспособности. Если Заказчик назначает третье лицо для размещения заказов на покупку и/или осуществления оплаты от имени Заказчика, Заказчик будет нести ответственность за оплату в случае неплатежеспособности такого третьего лица.
- 7.2 **Налоги.** Независимо от каких положений USA или EULA об обратном, Заказчик обязуется производить выплаты без каких-либо вычетов, удержаний или иных налогов. Заказчик несет полную ответственность за любые такие налоги, которыми облагаются платежи согласно этому документу.
- 7.3 **Дополнительные ограничения использования.** Использование лицензий на Программное обеспечение EDA может быть ограничено определенной вычислительной мощностью (например, количеством ядер, используемых для обработки задания), и несколько лицензий могут быть объединены для использования вычислительной мощности каждой лицензии одним или несколькими Уполномоченными пользователями. Эти ограничения определены в Документации.
- 7.4 **Код бета-версии.**

- 7.4.1 Определенное Программное обеспечение EDA, частично или полностью, может содержать код для экспериментального тестирования и оценки (для альфа- или бета-тестирования, совместно именуемый «**Кодом бета-версии**»), использование которого без явного разрешения СИСВ недопустимо. При наличии разрешения СИСВ, СИСВ предоставляет Заказчику временную, непередаваемую, неисключительную лицензию для экспериментального использования с целью тестирования и оценки Кода бета-версии бесплатно на ограниченный период, указанный СИСВ. СИСВ может, по своему собственному усмотрению, не выпускать Код бета-версии в коммерческих целях в какой-либо форме.
- 7.4.2 Если СИСВ разрешает Заказчику использовать Код бета-версии, Заказчик соглашается оценивать и тестировать Код бета-версии без выплаты компенсации при обычных условиях, как указано СИСВ, и предоставлять обратную связь СИСВ.
- 7.4.3 Заказчик соглашается не распространять Код бета-версии и предоставить доступ к Коду бета-версии, включая используемые в нем методы и концепции, исключительно тем сотрудникам и физическим местоположениям Заказчика, которым СИСВ предоставил разрешение на выполнение бета-тестирования. Заказчик соглашается с тем, что любые письменные оценки и все изобретения, усовершенствования продукта, модификации или разработки, задуманные или реализованные СИСВ во время или после оценки Заказчиком Кода бета-версии, в том числе частично или полностью основанные на отзывах Заказчика, будут принадлежать исключительно СИСВ. Исключительные права, права собственности и имущественные права на все эти продукты будут принадлежать СИСВ. Положения настоящего раздела 7.4.3 остаются в силе после расторжения Договора.
- 7.5 **Использование и защита проприетарных файлов** Файлы журналов, файлы данных, файлы правил и файлы сценариев, сгенерированные с помощью или для Программного обеспечения EDA (обобщенно «**Файлы**»), включая, без ограничений, файлы, содержащие Стандартный формат правил проверки («**SVRF**») и Формат проверки Tcl («**TVF**»), которые являются коммерческой тайной и собственными языками написания правил обработки СИСВ, составляют или содержат конфиденциальную информацию СИСВ. Заказчик может предоставлять Файлы третьим лицам, за исключением Конкурентов EDA, при условии, что конфиденциальность подобных Файлов будет защищена как минимум с помощью письменного договора, а также что Заказчик будет защищать иную информацию, схожую по своей сути или важности с указанной выше, как минимум с помощью разумных мер предосторожности. Заказчик может использовать Файлы, содержащие SVRF или TVF, исключительно вместе с Программным обеспечением EDA. Ни при каких обстоятельствах Заказчик не должен использовать Программное обеспечение EDA или Файлы или разрешать их использование для целей разработки, расширения или маркетинга любого продукта, который каким бы то ни было образом конкурирует с Программным обеспечением EDA. Положения настоящего раздела останутся в силе после истечения срока действия или расторжения Договора.
- 7.6 **Дополнительные ограничения ответственности.** НЕВЗИРАЯ НИ НА КАКИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ДОГОВОРА, ГОВОРЯЩИЕ ОБ ИНОМ, ВСЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, УКАЗАННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ, БУДУТ ПРИМЕНЯТЬСЯ К ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ ПО ВОЗМЕЩЕНИЮ УБЫТКОВ, ВОЗНИКШИМ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ СИСВ ПО ДОГОВОРУ; ОДНАКО, НИКАКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО РАЗДЕЛА НЕ БУДЕТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ СИСВ ПРОДОЛЖАТЬ ЗАЩИТУ ПО ЛЮБЫМ ИСКАМ ПО СВОЕМУ УСМОТРЕНИЮ И ЗА СЧЕТ СОБСТВЕННЫХ СРЕДСТВ. ВСЕ ОТКАЗЫ ОТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, УКАЗАННЫЕ В ДОГОВОРЕ, БУДУТ ТАКЖЕ ПРИМЕНЯТЬСЯ В ОТНОШЕНИИ ЛИЦЕНЗИАРОВ СИСВ. ЛИЦЕНЗИАРЫ СИСВ НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБЫЕ УБЫТКИ В СООТВЕТСТВИИ С ДАННЫМ ДОГОВОРОМ.
- 7.7 **Сторонний бенефициар.** Корпорация Майкрософт является сторонним бенефициаром в соответствии с Договором, поскольку она имеет отношение к Программному обеспечению EDA, лицензированному в соответствии с настоящими Условиями EDA с правом соблюдения обязательств, изложенных в настоящем документе.